

### Foreign and Commonwealth Office

#### London SW1A 2AH

24 March, 1983

A J Coles Esq Private Secretary 10 Dowing Street

#### Hong Kong

Siled date ofder 2.3.83

I enclose a petition to the Prime Minister from the Heung Yee Kuk in Hong Kong asking the Hong Kong Government to inform the Kuk of the progress of talks on the future of Hong Kong. The petition was sent to us through the Governor's office.

You may like to acknowledge it in the normal way, sending your letter back to us for onward transmission to the Governor. I should also be grateful if we could have a word about how the substantive reply should be handled. The Department suggest that, since the Heung Yee Kuk is a statutorily established body in Hong Kong, with some prestige in the Territory, it would be appropriate for a reply to go from the Governor on behalf of the Prime Minister. (The Prime Minister met representatives of the Heung Yee Kuk at the reception at Government House during her visit to Hong Kong in September 1982). If you agree the Department will draft accordingly.

pp. (J E Holmes)

Private Secretary

10 DOWNING STREET From the Private Secretary 25 March, 1983 Hong Kong Thank you for your letter of 24 March about the letter to the Prime Minister from the Heung Yee Kuk. I enclose an acknowledgment and should be grateful if you would send it to the Governor of Hong Kong for onward transmission. With regard to the substantive reply, I agree that it would be appropriate for a reply to be sent by the Governor on behalf of the Prime Minister. A. J. COLES John Holmes, Esq., Foriegn and Commonwealth Office

25 March, 1983

10 DOWNING STREET

. From the Private Secretary

The Prime Minister has asked me to thank you for your letter of 2 March setting out the views of the Heung Yee Kuk on the maintenance of the stability and prosperity of Hong Kong. The contents of your letter are being studied and a reply will be sent to you in due course.

A. J. COLES

Mr. Lau Wong-fat

Letter to: Mrs. Margaret Thatcher, British Prime Minister (Via H.E. the Governor; SDA and RS(NT), Hong Kong) From: Mr. LAU Wong-fat, Chairman, Heung Yee Kuk Mr. CHAN Yat-san, Chairman, Political Research Committee, Heung Yee Kuk Mr. HO Sun-kuen, Chairman, Legal Research Committee, Heung Yee Kuk Date: 2.3.83 Subject: Views on the Maintenance of the Stability and Prosperity of Hong Kong Text: Immediately after your meetings with the Chinese leaders in Beijing in September 1982, a joint communique was published by China and Britain stating that diplomatic talks would be held by the two countries in order to solve the problem of Hong Kong's future with a common objective of maintaining Hong Kong's prosperity and stability. Looking forward, there are still 14 long years ahead before 1997 when the New Territories lease expires. Looking back, however, a mere 14 years seemed to have elapsed in just a wink. Thus, China and Britain should actively expedite the talks, with a view to seeking an effective solution acceptable to China, Britain and Hong Kong, and at the same time able to maintain Hong Kong's prosperity and stability so as to pluck up the confidence of Hong Kong people as well as international confidence in making long-term investments in Hong Kong. 2. Historically speaking, Britain acquired and has been administering Hong Kong Island, Kowloon and the New Territories on the strength of three treaties. Nevertheless, from the legal point of view, Britain has to return to

international airport can prompt improvements to the sea and land traffic and telecommunications between Shenzhen and Hong Kong so that the prosperity of Hong Kong can be extended to the Special Economic Zone of Shenzhen. This is a good way for China and Britain to

6. Hong Kong is a political, economic and cultural interflow centre of Britain in the Far East. If Hong Kong ceases to benefit China and Britain, diplomatic negotiations between the two countries will of course be affected. At present, when the Chinese are proceeding with socialist modernization and constructions in an all-round way, the maintenance of the prosperity and stability of Hong Kong should be of certain help to China's developments under the four modernizations programmes and should also provide certain benefits for Britain.

maintain the prosperity and stability of Hong Kong.

The New Territories Heung Yee Kuk is an organization representing the New Territories opinion. Now that China and Britain are having negotiations on the future of Hong Kong with reference to the New Territories lease which will expire in 1997, we request the Hong Kong Government to inform the Kuk of the progress of the talks. We promise to keep such information absolutely confidential before the Government makes public announcements. We would be most grateful if you would favour us with a reply.

見

九 八 年 九 月 首 相 閣 下 到 北 京 會 見 中 國 領 導 人 後 中 英 兩 國 曾 聯 合 發

表

1.

公 報 説 兩 國 會 本 着 維 持 香 港 繁 榮 和 安 定 的 共 同 目 的 , 通 過 外 交 商 談 來 解 決 香

港 前 途 問 題 . 從 今 日 看 \_ 九 九 七 年 新 界 租 約 期 滿 尚 有 + 四 年 餘 長 的 時 間

距 離 ; 但 回 顧 過 去 , + 四 年 的 時 間 恍 如 轉 眼 間 即 已 消 逝 , 因 此 中 英 M 國 宜

積 極 地 從 速 進 行 外 交 商 談 , 尋 求 出 個 能 爲 中 , 英 . 港  $\equiv$ 方 面 可 以 接 受 而 又

能 維 持 香 港 繁 榮 和 安 定 的 有 效 方 案 以 奠 定 香 港 人 包 括 國 際 人 士 對 香 港 長 期

投 資 的 信 心

2. 在 歷 史 L 英 國 是 憑 Ξ 條 條 約 獲 得 及 管 理 香 港 九 龍 及 新 界 . 從 法 律 觀 點 , 英

國 在 九 九 七 年 六 月 卅 日 新 界 租. 約 期 满 時 , 理 應 將 整 個 香 港 總 面 積 百 份 之 九

地 址 : 九 龍 塘 金 巴 倫 道 四 + 七 號

頁

第

+ 二 的 新 界 土 地 包 括 啓 德 機 場 交 回 給 中 國 , 而 剩 下 九 龍 界 限 街 以 南 及 香

第

頁

港 島 祇 佔 整 個 香 港 總 面 積 百 份 之 1 的 土 地 , 即 使 中 或 不 收 回 , 英 國 欲 繼 續

管

治 也 難 以 處 理 的 . 從 政 治 觀 點 , 當 九 七 年 中 或 向 聯 合 國 提 交 的 備 忘 録

聲 稱 香 港 與 澳 問 問 題 係 過 去 歷 史 上 帝 國 主 義 者 \_\_ 連 串 逼 使 中 國 簽 訂 不 平 等 條

約 而 産 生 者 , 因 此 , 對 於 中 國 提 出 要 收 口 整 個 香 港 領 土 主 權 , 英 國 方 面 在 情

勢上是難以争論的.

3. 但 是 , 基 於 歷 史 的 事 實 及 近 代 中 英 兩 國 的 友 好 關 係 查 中 華 人 民 共 和 國 建 立

之 初 , 英 國 是 西 方 國 家 中 第 個 與 其 建 交 的 , 如 何 去 解 決 這 個 歷 史 上 遺 留

下來的問題,是可以從長計議的。

根 據 中 國 趙 紫 陽 總 理 在 歡 迎 首 相 閣 下 訪 問 北 京 之 宴 會 上 曾 説 : 最 近 中 或

4.

地址:九龍塘金巴倫道四十七號

共 産 黨 在 + \_ 次 代 表 大 會 確 定 了 中 國 人 民 爲 全 面 進 行 社 會 主 義 現 代 化 建 設 而

第

 $\equiv$ 

頁

奮 鬥 的 綱 領 繼 續 實 行 對 外 開 放 政 策 , 在 平 等 互 利 的 基 礎 上 積 極 擴 大 對

外

交

流 , 和 平 共 處 五 項 原 則 將 是 我 國 同 世 界 各 或 發 展 關 係 的 基 本 指 導 原、 則

再 又 明 顯 表 示 : -在 中 英 雙 邊 關 係 中 , 也 還 有 歷 史 遺 留 下 來 的 問 題 有 待

解 决 , 但 是 祇 要 我 們 雙 方 都 能 用 長 遠 戰 略 觀 點 看 待 並 發 展 中 英 關 係 以 和

平 共 處 五. 項 原、 則 爲 準 則 來 處 理 我 們 之 間 的 問 題 , 我 相 信 這 類 問 題 是 不 難 解 決

的一

又 余 等 於 九 八 Ξ 年 月 + 日 在 北 京 會 見 中 國 人 大 常 務 委 員 會 副 委 員

長 廖 承 志 先 生 時 , 廖 先 生 亦 曾 表 示 如 英 國 交 回 香 港 領 土 主 權 , 其 他 問 題 在 平

等 互. 利 的 基 礎 上 是 口 以 商 量 的 , 他 並 着 余 等 對 中 34 英 . 港  $\equiv$ 方 面 之 共 同 利 益

地址:九龍塘金巴倫道四十七

號

, 並 催 促 英 國 方 面 早 日 商 談 , 拖 下 去 局 勢 不 明 朗 , 對 香 港 無 好 處

第

四

頁

多

作

努

力

5. 基 於 上 述 種 種 情 况 我 們 相 信 如 果 英 國 早 日 承 認 將 香 港 領 土 主 權 交 口 中 或

其 他 切 問 題 祇 要、 能 使 中 英 兩 或 在 平 等 耳. 利 原 則 下 獲 益 , 是 口 以 商 談 解 決

的

例 如 英 國 可 利 用 行 將 於 \_ 九 九 七 年 滿 期 之 新 界 后 海 灣 土 地 與 中 或 廣 東 省 深

圳 特 品 合 作 建 設 威 際 機 場 中 英 兩 國 便 可 由 此 訂 立 有 年 期 性 使 用 的 國 際 機 場

條 約 , 從 而 解 决 香 港 前 途 , 由 國 際 機 場 建 設 之 帶 動 , 可 以 解 決 廣 東 省 深 圳 與

香 港 間 之 海 L 交 通 陸 上 交 通 及 電 訊 等 , 使 香 港 之 繁 榮 擴 展 至 深 圳 經 濟 特 品

此 屬 中 英 兩 國 維 持 香 港 繁 榮 和 安 定 的 個 良 好 辨 法

6. 香 港 是 英 國 在 遠 東 的 政 治 經 濟 及 文 化 交 流 中 心 , 倘 若 香 港 對 中 英 雙 方 没 有

利 益 的 話 , 當 然 會 影 響 中 英 兩 國 在 外 交 上 的 商 談 在 今 日 中 國 人 民 爲 全 面 進

地 址; : 九 龍 塘 金 巴 倫 道 四 + 七 號

	112	114	1					<b>471</b>	
英	香	政	新					Hite	
國	港	務	界		當	界		設	行
首	總	司	政		在	在		有	社
相	督		務	謹	政	-	新		會
			署		府	九	界	定	主
			署	呈	未	九	鄕	程	義
			長		公	七	議	度	現
戴	尤	鍾	麥		開	年	局	的	代
卓	德	逸	法		宣	滿	係	幫	化
爾	爵	傑	誠		佈	期	代	助	建
夫		先	先		前	問	表	,	設
人	士	生	生		絶	題	新	而	的
					對	時	界	對	時
	轉	轉	轉		保	,	民	英	候
	呈	呈	呈		守	擬	意	國	,
					祕	請	的	也	香
					密	香	機	有	港
	E Hills					港	構	-	能
					如	政	,	定	維
					何	府	際	的	持
					之	能	此	好	繁
					處	將	中	處	樂
					,	中	英		和
					敬	英	兩		安
					祈	商	國		定
					示	談	商		,
					覆	消	談		當
					•	息	香		對
	Har with					見	港		中
						告	前		國
			E TELE			'	途		的
	Marie III					本	有		四
						局	關		化
		MEHA				自	新		建

第

Ŧi.

頁

地址:九龍塘金巴倫道四十七號

一九八三年三月二	法律研究委員會主任:	政治研究委員會主任:	新界鄉議局主席:
日	何新權	建建	如何!

地址:九龍塘金巴倫道四十七號

第六頁